

WHISTLE BLOWING POLICY  
سياسة الإبلاغ عن المخالفات



AHMED BIN HUMAID AL NAUAIMI  
CHAIRMAN



## Table of Contents

### الصفحة Page

### جدول المحتويات

1. Introduction	1	1. المقدمة
2. Whistleblowing Reporting procedure	1	2. إجراءات الإبلاغ عن المخالفات
2.1. Who can raise a Report	1	2.1. من يمكنه الإبلاغ
2.2. What can be Reported	2	2.2. ما الذي يمكن الإبلاغ عنه
2.3. How can it be Reported	2	2.3. كيفية الإبلاغ
2.4. Investigation Process	3	2.4. عملية التحقيق
2.5. Feedback and Updates	3	2.5. الرد والإعلام
3. Anonymity	3	3. عدم الكشف عن الهوية
4. Confidentiality	4	4. السريّة
5. Whistleblower Protection	4	5. حماية المُبلِّغ
6. Malicious Allegations and Policy Abuse	4	6. البلاغ الكاذب وإساءة الاستخدام
7. Review of the policy	5	7. مراجعة السياسة

## 1. Introduction

Ajman Free Zone (AFZ) Seeks to conduct business with the highest business conduct standards and ethics as well as promoting an environment of openness and honest communication.

This is why AFZ has implemented a whistleblowing policy that enables whistleblowers to disclose information about a suspicious wrongdoing and/or an illegal act through confidential channel.

A whistleblower is a person who exposes secretive information or activity that is deemed illegal, unethical, or not correct within a private or public organization.

## 2. Whistleblowing Reporting procedure

### 2.1. Who can raise a Report

Whistleblowers who are considered to be eligible to raise a report under AFZ Whistleblowing policy could be:

- An Internal Stakeholder/Employee including but not limited to: Executive Directors, Directors, interns, secondees, etc., or
- An external Stakeholder including but not limited to: Suppliers, Customers, Agents, Business Partners, etc.

## 1. المقدمة

تسعى منطقة عجمان الحرة (AFZ) إلى تكريس ممارسة الأعمال التجارية بأعلى معايير سلوكيات العمل والأخلاقيات، فضلاً عن رغبتها بتعزيز بيئة الانفتاح والتواصل الشفاف.

لهذا السبب، قامت ادارة منطقة عجمان الحرة بتطبيق سياسة الإبلاغ عن المخالفات لتمكين المُبلِّغين من الكشف عن أي معلومات حول ارتكاب مخالفات مشبوهة و / أو فعل غير قانوني من خلال قناة سرية.

المُبلِّغ هو الشخص الذي يكشف عن معلومات سرية أو ممارسة غير قانونية أو غير أخلاقية أو غير صحيحة بمؤسسة خاصة أو عامة.

## 2. إجراءات الإبلاغ عن المخالفات

### 2.1. من يمكنه الإبلاغ

المُبلِّغون المؤهلون لرفع التقارير بموجب هذه السياسة يمكن أن يكون:

- جهة داخلية/موظف بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: المديرين التنفيذيين، المدراء، المتدربين ، المعارين ، إلخ ، أو
- جهة خارجية معنّية بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: الموردّين، العملاء، الوكلاء، شركاء الأعمال، إلخ.

## 2.2. What can be Reported

The following are issues that can be reported through the Whistleblowing channel:

- Fraud;
- Failure to comply with a legal obligation or applicable law;
- Criminal activity;
- Improper conduct or unethical behavior;
- Attempts to conceal any violations;
- Corruption;
- Discrimination;
- Harassment & Bullying;
- Dangers to health, safety, and environment; and
- Any other matter of great significance.

All issues that do not fall under the categories mentioned above and pertaining to Human Resources or Customer Service shall be reported to their respective departments and do not fall within the Whistleblowing policy.

## 2.3. How can it be Reported

Whistleblowers willing to raise a report may do so by visiting the web-based facility accessible through the following link:

[www.afz.ae/whistleblowerportal](http://www.afz.ae/whistleblowerportal)

The above mentioned reporting tool is only accessible by the Internal Audit office and the Chairman of Ajman Free zone.

## 2.2. ما الذي يمكن الإبلاغ عنه

فيما يلي البلاغات التي يمكن رفع التقارير عنها من خلال قناة الإبلاغ:

- الاحتيال المالي،
- عدم الامتثال بالقوانين والسياسات القائمة،
- ممارسة إجرامية،
- سلوك غير سليم أو غير أخلاقي،
- محاولات لإخفاء أي انتهاكات،
- فساد،
- تمييز عنصري،
- تحرش وتسلط،
- مخاطر على الصحة والسلامة والبيئة، و
- أي مسألة أخرى ذات أهمية كبيرة.

المشاكل التي لا تندرج ضمن القضايا المذكورة أعلاه والتي تتعلق بالموارد البشرية أو خدمة العملاء، يجب الإبلاغ عنها إلى الإدارات التابعة لها كونها لا تقع ضمن سياسة الإبلاغ عن المخالفات.

## 2.3. كيفية الإبلاغ

يُمكن المُبلِّغين الراغبين في رفع البلاغات القيام بذلك عن طريق المنصة المتاحة على موقع المنطقة الحرة عبر الرابط التالي:

[www.afz.ae/whistleblowerportal](http://www.afz.ae/whistleblowerportal)

إنَّ الدخول إلى أداة الإبلاغ المذكورة أعلاه محصور للإطلاع من قبل مكتب التدقيق الداخلي ورئيس منطقة عجمان الحرة فقط.



## 2.4. Investigation process

The Internal Audit Office shall be responsible for investigating and making appropriate recommendations to the chairman with respect to all violations.

The Internal Audit Office may contact the person who raised the report for feedback to help determine whether the matter was dealt with reasonably and appropriately.

## 2.5. Feedback and Updates

As part of the investigation process, feedback and updates to the whistleblower will be provided as per the below steps:

- Confirmation that the report has been received from whistleblower.
- Closure of the investigation.

## 3. Anonymity

Whistleblowers have the right to raise their reports anonymously. Nevertheless, reporting with disclosing the identity are encouraged to ensure proper investigation and to provide assistance in case more information is needed from the Whistleblower.

The Internal Audit Office shall take all the necessary measures to keep the identity of the whistleblower anonymous.

## 2.4. عملية التحقيق

يكون مكتب التدقيق الداخلي مسؤولاً عن إجراء التحقيق اللازم وتقديم التوصيات المناسبة إلى رئيس المنطقة الحرة فيما يتعلق بجميع البلاغات المرفوعة.

يجوز لمكتب التدقيق الداخلي التواصل مع الفرد الذي قدم البلاغ للحصول على بعض الاستفسارات للمساعدة في تحديد ما إذا كان قد تم التعامل مع المشكلة بالشكل المناسب.

## 2.5. الرد والإعلام

كجزء من عملية التحقيق، فإن الرد على المُبلِّغ وإعلامه بهذا الرد سوف يتم وفقاً للمراحل التالية:

- تأكيد استلام التقرير من المُبلِّغ.
- غلق التحقيق.

## 3. عدم الكشف عن الهوية

للمُبلِّغين الحق في رفع تقاريرهم دون الكشف عن هويتهم. ومع ذلك، يتم التشجيع على الإبلاغ مع الإفصاح عن الهوية لضمان إجراء التحقيق المناسب والمساعدة في حال اقتضت الحاجة إلى مزيد من المعلومات من قبل المُبلِّغ.

سوف يتخذ مكتب التدقيق الداخلي جميع التدابير اللازمة للحفاظ على هوية المُبلِّغ مجهولة.

#### 4. Confidentiality

All data and information provided by the Whistleblower will be kept confidential to the maximum extent possible consistent with the investigation. Neither AFZ nor any of its employees have the right to disclose such information or use it for any purpose other than the intended purposes.

#### 5. Whistleblower Protection

AFZ is committed to the protection of its whistleblowers that are listed in clause 2.2 from the following:

- Protection against discrimination
- Revenge, harassment, or persecution by other employees
- Bias in the present or future
- Loss of opportunity for promotion
- Dismissal
- Termination of contracts
- Right to engage in future business with AFZ

#### 6. Malicious allegations and policy abuse

Whistleblowers shall use this policy in due professional care. Any malicious use of the policy may lead to disciplinary action against the whistleblower.

#### 4. السريّة

سيتم الاحتفاظ بسريّة جميع البيانات والمعلومات المقدمة من المبلّغين إلى أقصى حد ممكن بما يتلاءم مع التحقيق. لا تملك المنطقة الحرة أو أي من موظفيها الحق في الكشف عن هذه المعلومات أو استخدامها لأي غرض آخر غير الأغراض المرجوة للتحقيق.

#### 5. حماية المبلّغ

تلتزم المنطقة الحرة بحماية المبلّغين الذين تقدموا بشكواهم طبقاً للنقطة 2.2 من التالي:

- الحماية من التمييز العنصري
- الانتقام أو المضايقة أو الاضطهاد من قبل موظفين آخرين
- التحيز ضده في الحاضر أو المستقبل
- ضياع فرصة الترقية
- الفصل
- إنهاء العقود
- الحق في القيام بأعمال تجارية مستقبلية مع المنطقة الحرة

#### 6. البلاغ الكاذب وإساءة الاستخدام

على المبلّغين استخدام هذه السياسة بمهنية عالية. أي استخدام كيدي أو كاذب للسياسة قد يؤدي إلى اتخاذ إجراءات صارمة بحق المبلّغ.

## 7. Review of the policy

The policy shall be reviewed annually by the Internal Audit office and shall be subject to amendments as per business, law and regulation, organization structure, or any other changes. Any Amendments to the policy shall be approved by the Chairman of Ajman Free Zone.

## 7. مراجعة السياسة

يجب مراجعة السياسة سنويًا من قبل مكتب التدقيق الداخلي وتخضع للتعديلات وفقًا للتغير في طبيعة العمل أو القوانين أو السياسات أو الهيكل التنظيمي أو أي تغييرات أخرى. يتم اعتماد أي تعديلات على السياسة من قبل رئيس منطقة عجمان الحرة.